

BANDO DI GARA

L'Istituto Italiano di Cultura di Stoccolma

Oggetto: Invito alla procedura aperta per la concessione di servizi per l'organizzazione e gestione dei corsi di lingua e cultura italiana, di cui all'art. 17 del Decreto 27 aprile 1995 n. 392, presso l'Istituto Italiano di Cultura di Stoccolma, per il triennio 2023 – 2025

Codice informativo di gara (CIG): 94436889DD

L'Istituto Italiano di Cultura di Stoccolma, di seguito denominato "Committente", con il presente bando indice una procedura aperta per la selezione di un "Operatore economico", a cui affidare la prestazione in oggetto sulla base delle modalità e delle prescrizioni di seguito indicate.

1. Oggetto e base di gara

1

- 1.1 I rapporti tra Committente e Operatore saranno regolati da un contratto conforme all'Allegato 1.
- 1.2 L'operatore economico selezionato svolgerà le prestazioni indicate all'Allegato 2.
- 1.3 Il valore stimato del contratto oggetto di concessione è di SEK 300.000 ad anno (SEK 900.000 per la durata dei tre anni, a decorrere dal primo gennaio 2023). Il valore stimato del canone annuo di concessione, posto a base d'asta, è pari SEK 130.000 al netto delle imposte indirette. Al canone annuo si aggiungono a completo carico dell'operatore economico i costi di un'unità di personale con mansioni di segreteria, gestione contabile e coordinamento dei corsi.

2. Responsabile del procedimento

Il responsabile unico del procedimento è il dott. Francesco Di Lella, Direttore dell'Istituto Italiano di Cultura di Stoccolma.

3. Requisiti

- 3.1 È escluso dalla presente procedura l'Operatore economico che si trovi in uno dei motivi di esclusione contenuti nell'Allegato 3 e che non possieda i requisiti speciali di qualificazione eventualmente indicati nell'Allegato 2.

- 3.2 L'assenza di motivi di esclusione e il possesso di requisiti speciali di qualificazione sono attestati tramite dichiarazione sostitutiva di certificazione o dichiarazione giurata innanzi alla competente autorità conformemente al modello contenuto nell'Allegato 3. L'operatore economico autorizza il Committente a svolgere verifiche presso le autorità locali competenti sulla veridicità delle dichiarazioni rese sul possesso dei requisiti.
- 3.3 L'Operatore economico deve possedere adeguata copertura assicurativa contro i rischi professionali.

4. Criterio di aggiudicazione

Il criterio di aggiudicazione è quello dell'offerta economicamente più vantaggiosa secondo la seguente parametrizzazione: 50% del punteggio sulla base dell'offerta tecnica; 50% del punteggio sulla base dell'offerta economica.

5. Termini e presentazione dell'offerta

- 5.1 I plichi contenenti le offerte devono essere chiusi e sigillati e devono recare all'esterno:
- la dicitura "NON APRIRE: Offerta per l'affidamento della concessione di servizi per l'organizzazione e gestione dei corsi di lingua italiana presso l'Istituto Italiano di Cultura di Stoccolma per il triennio 2023-2025 – CIG **94436889DD**"
 - la denominazione dell'Operatore economico, sede sociale e recapiti.
- 5.2 A pena di esclusione, i plichi devono contenere al loro interno **tre buste**, ciascuna delle quali sigillata con ceralacca oppure sigillata con nastro adesivo sui lembi di chiusura oppure chiusa e timbrata sui lembi di chiusura, recanti l'indicazione dell'oggetto dell'appalto, la denominazione dell'operatore economico mittente e la dicitura rispettivamente:
- A (Documenti amministrativi)
 - B (Offerta tecnica)
 - C (Offerta economica).
- 5.3 Il recapito dei plichi entro il termine previsto e indicato al successivo punto è a rischio esclusivo del mittente. La mancata presentazione dei plichi nei luoghi, termini e

secondo le modalità indicate comporterà l'esclusione del mittente. Tali plichi non saranno aperti e verranno riconsegnati all'Operatore economico.

- 5.4 I plichi contenenti le offerte e la relativa documentazione devono pervenire **entro e non oltre le ore 18:00 del giorno 2 dicembre 2022** con una delle seguenti modalità, scelte dall'Operatore economico:
- mediante il servizio postale, al Committente e indirizzata a: Dott. Francesco Di Lella, Istituto Italiano di Cultura, Gärdesgatan 14 - 11527 Stockholm;
 - a mano, dal lunedì al venerdì, dalle ore 9.30 alle ore 12.30, a eccezione dei giorni festivi, all'accettazione del Committente, che rilascerà ricevuta di avvenuta consegna.
- 5.5 Ai fini del termine di scadenza fissato per la presentazione delle offerte, farà fede esclusivamente il timbro di ricezione apposto dal Committente sul plico suddetto.
- 5.6 Qualora l'offerta e/o la documentazione prodotta per la partecipazione alla procedura vengano sottoscritte da un procuratore dell'Operatore economico, dovrà essere fornita idonea documentazione (procura, delibera ecc.) comprovante il potere di firma.
- 5.7 L'offerta e i documenti ad essa annessi dovranno essere formulati in lingua italiana o svedese.
- 5.8 Verranno escluse le offerte plurime, condizionate, alternative.

3

6. Contenuto delle buste inserite nel plico

6.1 Busta "A – Documenti amministrativi"

- 6.1.1 La busta "A – Documenti Amministrativi" dovrà contenere la seguente documentazione:
- a) Documento unico dei requisiti (Allegato 3), in cui l'Operatore economico attesta l'assenza di motivi di esclusione e il possesso di eventuali requisiti speciali di qualificazione eventualmente indicati nell'Allegato e accetta senza riserve o eccezioni le disposizioni e le condizioni contenute nel presente bando e nell'Allegato 1 e nell'Allegato 2, che sono parte integrante dello stesso;
 - b) Impegno dell'Operatore economico a mantenere l'offerta irrevocabile per 180 giorni dalla data di scadenza fissata per la ricezione delle offerte e disponibilità a prorogarne la scadenza di ulteriori 90 giorni su richiesta del Committente;

6.1.2 In caso di mancanza, incompletezza e di ogni altra irregolarità degli elementi richiesti al punto 6.1.1, il Committente assegna all'Operatore economico un termine, non superiore a dieci giorni, perché siano rese, integrate o regolarizzate le dichiarazioni necessarie. In caso di inutile decorso di tale termine, l'Operatore economico è escluso dalla gara. Costituiscono irregolarità non sanabili le carenze della documentazione che non consentano l'individuazione del contenuto o del soggetto responsabile della stessa.

6.2 Busta "B – Offerta tecnica"

6.2.1 Nella busta "B – Offerta tecnica" l'Operatore economico presenterà la sua migliore offerta tecnica nel rispetto dei requisiti minimi indicati nella Sezione 1 dell'Allegato 2 (specifiche tecniche della prestazione ed eventuali requisiti speciali di valutazione).

6.2.2 Fermo restando il rispetto dei requisiti minimi indicati nella Sezione 1 dell'Allegato 2, il punteggio sarà attribuito sulla base della griglia di valutazione prevista nella Sezione 2 dell'Allegato 2.

6.2.3 L'offerta dovrà contenere la denominazione dell'Operatore economico e dovrà essere sottoscritta dal legale rappresentante o dal procuratore con annessa copia di un documento di identità in corso di validità del sottoscrittore.

6.3 Busta "C – Offerta economica"

6.3.1 Nella busta "C – Offerta economica" l'Operatore economico presenterà la sua migliore offerta economica per la prestazione richiesta.

6.3.2 L'Operatore economico dovrà indicare la percentuale offerta in rialzo rispetto al valore percentuale posto a base di gara.

6.3.3 L'offerta dovrà contenere la denominazione dell'Operatore economico e dovrà essere sottoscritta dal legale rappresentante o dal procuratore con annessa copia di un documento di identità in corso di validità dal sottoscrittore.

7. Apertura e valutazione delle offerte

7.1 I plichi saranno aperti dalla Commissione di gara **il giorno 3 dicembre 2022 alle ore 11:00** in seduta pubblica nella sede del Committente all'indirizzo sopra indicato.

7.2 Sono ammessi ad assistere solo i rappresentanti degli offerenti.

8. Cessione del contratto e subappalto

- 8.1 È fatto divieto al Contraente di cedere in tutto o in parte il contratto stipulato.
- 8.2 Gli eventuali subappalti non possono complessivamente superare il trenta per cento dell'importo complessivo del contratto.
- 8.3 In caso di subappalto:
- a) Il Contraente principale resta pienamente responsabile nei confronti del Committente per l'intero contratto;
 - b) l'Operatore economico indica nella sua offerta le eventuali parti dell'appalto che intende subappaltare e i subappaltatori proposti;
 - c) il Subappaltatore deve essere in possesso dei requisiti previsti dal bando in relazione alla prestazione oggetto del subappalto;
 - d) il Contraente accetta che il Committente possa trasferire i pagamenti dovuti direttamente al subappaltatore per le prestazioni da lui fornite nell'ambito dell'appalto;
 - e) il Contraente accetta espressamente di sostituire i subappaltatori per i quali emergano motivi di esclusione.

5

9. Chiarimenti

- 9.1 Eventuali informazioni o chiarimenti devono essere richiesti al Committente in tempo utile, almeno sette giorni prima della scadenza per la presentazione dell'offerta al seguente indirizzo di posta elettronica: stockholm.segreteria@esteri.it.
- 9.2 Il Committente risponderà almeno quattro giorni prima della scadenza per la presentazione delle offerte con tutti i quesiti presentati e le relative risposte.

10. Protezione dei dati personali

- 10.1 Il Committente garantisce la protezione dei dati personali forniti dall'Operatore economico ai sensi della normativa vigente in Italia in materia di protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, di cui si fornisce una informativa con l'Allegato 4.
- 10.2 Con la sottoscrizione dell'informativa l'Operatore economico presta il consenso al trattamento dei predetti dati personale da parte del Committente, ivi incluse le verifiche previste nel paragrafo 3.2.

11. Norme applicabili

La procedura di selezione del contraente è regolata dalle norme italiane.

Stoccolma,

Il Responsabile Unico del Procedimento

Dott. Francesco Di Lella

CONTRATTO

TRA

L'Istituto Italiano di Cultura di Stoccolma, di seguito denominato "Committente"

E

[.....],¹ di seguito denominato "Contraente"

Art. 1 – Oggetto

- 1.1 Il Contraente svolgerà le prestazioni nel rispetto delle specifiche tecniche indicate nell'Allegato 2 del bando, annesso al presente contratto di cui forma parte integrante.

Art. 2. – Canone

- 2.1 La percentuale di aumento rispetto al valore stimato del canone annuo di concessione, posto a base d'asta, ovvero rispetto a SEK 130.000, è pari a [----] %, al netto delle imposte indirette, senza pregiudizio delle specifiche condizioni contenute nell'Allegato 2 al bando.
- 2.2 Il canone complessivo, risultante dalla somma della base d'asta e dalla percentuale di aumento, è pari a [-----]. Tale quota è fissa, non soggetta a revisione ed è il corrispettivo globale dovuto per tutte le attività necessarie alla corretta e regolare esecuzione delle prestazioni.
- 2.3 Detto canone complessivo si intende anche comprensivo di un rimborso forfettario della quota parte di spese sostenute Committente, che si fa carico delle spese di gestione dei locali utilizzati, in particolare provvede alla manutenzione ordinaria e straordinaria degli stessi, alla pulizia degli ambienti, alle spese condominiali, a quelle del consumo idrico, di luce e gas e delle spese telefoniche e telematiche;
- 2.4 Il Contraente non può corrispondere al Committente, per le prestazioni oggetto del presente contratto, pagamenti inferiori al canone indicato nel presente articolo. Con il pagamento del suddetto corrispettivo, il Committente sarà soddisfatto di ogni sua pretesa.

¹ Inserire denominazione dell'Operatore economico, sede sociale, eventuale codice fiscale o iscrizione al registro di commercio o analogo codice identificativo previsto dall'ordinamento locale

Art. 3 – Durata

- 3.1 Il presente contratto ha validità dal 1 gennaio 2023 al 31 dicembre 2025.
- 3.2 Le prestazioni devono essere erogate entro il termine previsto nell'Allegato 2 del bando.
- 3.3 L'incarico scade nel termine sopra indicato, senza necessità di disdetta da parte del Committente. Non sono ammessi rinnovi o proroghe impliciti e automatici.
- 3.4 Il Committente potrà prorogare la durata del presente contratto, agli stessi patti e condizioni o più favorevoli per il Committente, se nel termine di scadenza naturale non è stato possibile dare corso al procedimento per il nuovo appalto. Tale proroga avrà durata strettamente necessaria alla conclusione delle procedure legali per l'individuazione di un nuovo Contraente. La comunicazione scritta della suddetta proroga al Contraente avverrà entro la scadenza naturale del contratto.

Art. 4 – Modalità di esecuzione

- 4.1 Il contratto non può essere ceduto in tutto o in parte a terzi.
- 4.2 In caso di subappalto:
 - a) il Contraente principale è pienamente responsabile nei confronti del Committente per l'intero contratto;
 - b) il Contraente può subappaltare solo le eventuali parti dell'appalto indicate nell'offerta ai subappaltatori ivi proposti;
 - c) il Subappaltatore deve essere in possesso dei requisiti previsti dal bando in relazione alla prestazione oggetto del subappalto;
 - d) il Contraente accetta che il Committente possa ricevere i pagamenti dovuti direttamente dal subappaltatore per le prestazioni da lui fornite nell'ambito dell'appalto;
 - e) il Contraente accetta espressamente di sostituire i subappaltatori per i quali emergano motivi di esclusione.
- 4.3 Il Contraente si obbliga ad effettuare direttamente la prestazione contrattuale nel rispetto di tutte le clausole e condizioni, nessuna esclusa o eccettuata, qui contenute, nonché delle indicazioni impartite dal Committente.

- 4.4 La violazione delle disposizioni del presente articolo da parte del Contraente è considerata grave inadempimento ed è giusta causa di risoluzione contrattuale.

Art. 5 - Termini e modalità di pagamento

- 5.1 Il Committente indica un conto corrente bancario su cui il Contraente effettuerà i pagamenti. Il Contraente dovrà effettuare i pagamenti esclusivamente a mezzo bonifico bancario sul suddetto conto corrente.
- 5.2 Nelle fatture dovrà sempre essere indicate il seguente codice: **"CIG 94436889DD"**
- 5.3 Il pagamento avverrà in un'unica soluzione entro il 1 dicembre di ogni anno.

Art. 6 – Responsabile del procedimento

- 6.1 Il responsabile unico del procedimento è il dott. Francesco Di Lella.

Art. 7 – Penali per mancanza o perdita dei requisiti

- 7.1 La perdita dei requisiti dichiarati per la selezione mediante l'Allegato 3 al bando o l'accertamento successivo del mancato possesso degli stessi comporta, salvo cause di forza maggiore a lui non imputabili, l'applicazione di una penale pari al 5 per cento dell'importo contrattuale, fatto salvo il risarcimento del maggior danno.

Art. 8 – Penali per inadempimento

- 8.1 Qualsiasi ritardo del Contraente nell'esecuzione della prestazione oltre i tempi stabiliti dal presente contratto comporta, salvo cause di forza maggiore a lui non imputabili, l'applicazione di una penale pari allo 0,5 mille per cento dell'importo netto contrattuale per ogni giorno di ritardo.
- 8.2 Se il Contraente non ottempera, nell'espletamento dell'incarico, ai termini e alle prescrizioni contenute nel presente contratto, il Committente contesterà per iscritto l'inadempimento impartendo, se possibile, le indicazioni necessarie per l'osservanza delle disposizioni disattese, assegnando un congruo tempo per presentare eventuali controdeduzioni. In mancanza di spiegazioni idonee, il Contraente dovrà provvedere

alle indicazioni impartite e, se non vi ottempererà nei termini indicati, sarà applicata la penale prevista nel paragrafo 8.1.

8.3 La richiesta o il pagamento della penale non esonerano in nessun caso il Contraente dall'adempimento della prestazione contrattualmente prevista.

8.4 Se l'importo delle penali determinato in base al presente articolo raggiunge il dieci per cento dell'importo netto contrattuale o in ogni altro caso in cui, nel corso dell'esecuzione, emergono inadempimenti del Contraente tali da provocare un danno apprezzabile al Committente, il Committente può risolvere il contratto per grave inadempimento del Contraente e si riserva il diritto di agire per il risarcimento del danno. Il Contraente rimborsa inoltre al Committente l'eventuale maggiore spesa sostenuta dal Committente per fare eseguire ad altri la prestazione.

Art. 9 – Risoluzione

9.1 Il Committente può risolvere il contratto durante il periodo di validità dello stesso se:

- a) il contratto subisce una modifica sostanziale che avrebbe richiesto una nuova procedura di appalto ai sensi dell'art. 72 della Direttiva 2014/23/UE;
- b) il Contraente si trova in uno dei motivi di esclusione indicati dall'art. 57 della Direttiva 2014/24/UE;
- c) l'appalto non avrebbe dovuto essere aggiudicato al Contraente in considerazione di una grave violazione degli obblighi derivanti dai trattati europei e della Direttiva 2014/23/UE;
- d) si verifica uno dei casi di risoluzione per grave inadempimento del Contraente espressamente previsti dalla presente lettera di incarico o altra ipotesi di grave inadempimento del Contraente prevista dalla legge applicabile al presente contratto.

9.2 Il Committente può risolvere il contratto durante il periodo di validità dello stesso anche nel caso in cui:

- a) il Contraente mostri carenze gestionali e ogni ulteriore inadempienza rispetto alle clausole del presente contratto;
- b) subentrino delle cause di forza maggiore.

Art. 10 – Responsabilità

10.1 Il Contraente si assume ogni responsabilità per casi di infortuni e danni arrecati al

Committente in dipendenza di manchevolezze o trascuratezze commesse durante l'esecuzione della prestazione. Il Contraente si impegna a garantire la confidenzialità delle informazioni eventualmente acquisite in dipendenza del presente contratto.

- 10.2 Il Contraente e il Committente sono responsabili delle violazioni loro imputabili degli obblighi imposti dalla normativa italiana in materia di protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali.
- 10.3 Le obbligazioni assunte dal Contraente con il presente contratto non configurano in alcun modo un rapporto di lavoro o di impiego a qualsiasi titolo, né diretto né indiretto, tra il Committente e il personale utilizzato dal Contraente, né danno luogo a qualsiasi pretesa nei confronti del Committente al di fuori di quanto qui espressamente pattuito. Tale personale potrà svolgere esclusivamente le attività previste nel presente contratto, non potendosi in alcun modo ritenere autorizzata alcuna altra attività. Il Contraente si obbliga a rendere edotto della presente clausola il personale a qualsiasi titolo impiegato.
- 10.4 Il Committente si solleva da ogni responsabilità per la corresponsione delle voci stipendiali e contributive dovute dal Contraente al personale da questi utilizzato.
- 10.5 Il Committente si solleva da ogni responsabilità per una gestione finanziaria e amministrativa non corretta e, ove debba corrispondere a qualsiasi spettanza non prevista dal presente contratto, intraprenderà un'azione di rivalsa nei confronti del Contraente.
- 10.6 Il Committente esercita funzione di controllo e vigilanza sulla qualità dei servizi e delle prestazioni erogati dal Contraente, nel rispetto delle specifiche tecniche indicate nell'Allegato 2 del bando, annesso al presente contratto di cui forma parte integrante, e non interviene in alcun modo sul reclutamento del personale impiegato.
- 10.7 Il Committente si assume la responsabilità della sicurezza degli spazi demaniali, provvedendo a garantire che siano rispettate le norme locali vigenti in materia di sicurezza, anche legate a situazioni straordinarie che richiedano misure conformi.
- 10.8 Il Committente si assume le responsabilità del controllo all'accesso degli spazi del personale e dell'utenza, anche con controlli straordinari qualora siano richiesti, assumendosene anche eventuali costi.

Art. 11 – Disposizioni finali

- 11.1 Nessuna clausola di questo contratto può essere interpretata come una rinuncia esplicita o implicita alle immunità riconosciute al Committente dal diritto internazionale.
- 11.2 Il presente contratto è regolato dalla normativa svedese. Per le controversie è competente il foro di Stoccolma.
- 11.3 Il presente documento contiene la manifestazione integrale del Committente e del Contraente e potrà essere modificato unicamente con un altro contratto avente la medesima forma, restando esclusa qualsiasi altra modalità di modifica contrattuale.

Stoccolma,

Il Contraente

Il Committente

Sezione 1

PRESTAZIONE OGGETTO DEL CONTRATTO (Specifiche tecniche)

Il Contraente dovrà assicurare la promozione e l'organizzazione dei corsi di lingua e cultura presso l'Istituto Italiano di Cultura di Stoccolma nel periodo 1 gennaio 2023 – 31 dicembre 2025, mettendo a disposizione a tal scopo il personale docente necessario e un'unità qualificata adibita alla segreteria.

- La segreteria cura i rapporti sia con gli studenti che con i docenti, e costituisce l'unico tramite di relazione tra docenti, studenti e Istituto. Redige il programma e cura inoltre, sentito l'Istituto stesso, l'allestimento logistico e gli aspetti organizzativi, assicurativi, fiscali e previdenziali attinenti ai corsi;
- La persona incaricata della gestione della segreteria amministrativa e didattica dovrà dimostrare di possedere un'esperienza nel settore di almeno due anni;
- Dovranno essere offerti corsi per tutti i livelli di lingua, cioè dal livello A1 fino al livello C2 secondo il Quadro Comune Europeo di Riferimento (CQER);
- Il numero dei partecipanti di ciascun corso dovrà essere definito nel rispetto di tutte norme locali vigenti in materia di sicurezza, anche nel caso di situazioni straordinarie che richiedano misure conformi;
- È richiesta una proposta di corsi ed attività culturali collegati ai corsi di lingua che si intendono sviluppare, in accordo con l'Istituto e secondo le indicazioni della promozione integrata promossa dal Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale;
- L'Operatore sviluppa proposte per la promozione dei corsi;
- L'Operatore svolge i corsi all'interno della sede dell'Istituto, salvo necessità logistiche di corsi specifici e cause di forza maggiore;
- Il Contraente accetta esplicitamente che gli spazi dati in uso per i corsi sono concessi in via non esclusiva, e rientrano nella piena disponibilità dell'Istituto nelle fasce orarie

non impegnate dai corsi;

- È richiesta la proposta di corsi finalizzati all'ottenimento della certificazione CILS - CELI;
- È richiesta al Contraente prova di aver svolto pregressa attività professionale analoga a quella qui richiesta negli ultimi tre anni;
- I docenti dovranno essere professionalmente qualificati dimostrando di possedere almeno uno dei seguenti requisiti: avere 150 ore di esperienza di insegnamento comprovato dell'italiano come lingua straniera; avere conseguito un diploma di specializzazione in didattica della lingua italiana agli stranieri; di possedere di titolo di studio che abiliti all'insegnamento dell'italiano (la laurea costituirà titolo preferenziale di valutazione);
- Il Contraente deve essere in regola con gli obblighi contributivi e assicurativi in Svezia per il Personale utilizzato;
- È richiesta la disponibilità di adeguate attrezzature didattiche e tecniche per ogni aula, utili ai fini dello svolgimento dei corsi;
- È richiesta l'organizzazione, in accordo con l'Istituto, di regolari seminari di aggiornamento per i docenti;
- È richiesta a cadenza annuale la presentazione di una relazione che indichi numero e tipologia dei corsi effettuati e numeri di iscritti, unitamente al rendiconto della gestione amministrativa e contabile dei corsi svolti;
- Il Committente mette a disposizione per lo svolgimento dei corsi i locali siti in Gärdesgatan 14 - 11527 Stoccolma;
- Il Contraente si fa carico delle spese legate alla gestione dei corsi (cancelleria, libri, riviste e ogni altro materiale all'uopo).
- Il Contraente si impegna altresì al pagamento delle quote associative ai servizi dell'Istituto Italiano di Cultura di Stoccolma per tutti gli iscritti ai corsi.

Sezione 2

GRIGLIA DI VALUTAZIONE DELL'OFFERTA

Per la valutazione delle offerte, la Commissione giudicatrice attribuirà un punteggio massimo conseguibile pari a 100 utilizzando i seguenti parametri con i pesi così elencati:

- Fino a un massimo di 50 punti per l'offerta tecnica;
- Fino a un massimo di 50 punti per l'offerta economica.

GRIGLIA DI VALUTAZIONE DELL'OFFERTA TECNICA

La Commissione giudicatrice attribuirà un punteggio massimo conseguibile pari a **50**, così ripartito:

- 1) fino a un massimo di **punti 30** per le qualificazioni professionali dei docenti, che possono consistere nelle seguenti:
 - a. Diploma di specializzazione in didattica dell'italiano agli stranieri (Ditals, Cedils, Itals e simili).
Punteggio per specializzazione di II livello: 3 punti a diploma.
Punteggio per specializzazione di I livello: 2 punti a diploma.
 - b. Master post lauream per l'insegnamento dell'italiano a stranieri rilasciati da Università italiane.
Master di II livello: 5 punti a diploma.
Master di I livello: 3 punti a diploma.

Si precisa che i titoli di I livello non sono cumulabili con quelli di II livello e non sono cumulabili tra loro titoli diversi (ad esempio Diploma con Master). Il calcolo complessivo del punteggio per le qualificazioni professionali dei docenti sarà equivalente alla somma, non superiore al massimo di 30, dei punti attribuiti per ogni qualificazione dichiarata nell'offerta tecnica del singolo Operatore economico. In sede di verifica dei requisiti e prima della firma della concessione, l'Operatore dovrà esibire i relativi contratti d'impiego o collaborazione.

- 2) fino a un massimo di **punti 10** per la qualificazione della persona addetta allasegreteria.
Diploma di laurea: 5 punti; certificazione lingua svedese (se madrelingua italiana) o certificazione lingua italiana (se madrelingua svedese): 2,5 punti; esperienza pregressa nel settore: 2,5 punti.
- 3) fino a un massimo di **punti 10** per l'offerta di corsi culturali, che dovranno vertere

soprattutto sulle tematiche di maggior interesse registrate nei programmi di promozione integrata del Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione internazionale nei settori di design, archeologia e patrimonio culturale, musei italiani, arte contemporanea italiana, alta cucina italiana, turismo culturale, industrie culturali e creative (cinema, audiovisivi, editoria), musica, più altri che l'offerente potrà individuare in base alla richiesta del mercato locale.

16

GRIGLIA DI VALUTAZIONE DELL'OFFERTA ECONOMICA

La Commissione giudicatrice attribuirà un punteggio massimo conseguibile pari a 50 punti per l'offerta economica. Il punteggio massimo viene attribuito alla migliore offerta presentata. Conseguentemente, le altre offerte otterranno un punteggio parametrato in proporzione alla migliore offerta presentata, secondo la formula per l'attribuzione del punteggio:

$$x = P_o * C / P_i$$

Dove

x = punteggio attribuibile all'offerta in esame;

P_i = maggiore percentuale di rialzo offerta (offerta migliore);

C = punteggio massimo attribuibile (50 punti);

P_o = percentuale di rialzo da valutare (offerta in valutazione)

DOCUMENTO UNICO DEI REQUISITI

Tutte le informazioni devono essere inserite dall'operatore economico, saldo dove espressamente indicato

**PARTE I
INFORMAZIONI SU PROCEDURA DI APPALTO E COMMITTENTE**

Identità del Committente	Risposta:
Nome:	<i>Istituto Italiano di Cultura di Stoccolma</i>
Titolo o breve descrizione dell'appalto:	<i>Organizzazione e gestione dei corsi di lingua di cui all'art. 17 del Decreto 27 Aprile 1995 n. 392, presso l'Istituto Italiano di Cultura di Stoccolma per gli anni 2023-2025</i>
CIG	<i>94436889DD</i>

PARTE II: INFORMAZIONI SULL'OPERATORE ECONOMICO

17

A. Dati identificativi dell'operatore economico	Risposta:
Denominazione:	[.....]
Numero di identificazione nazionale, se previsto (codice fiscale, partita IVA, registrazione....)	[.....]
Indirizzo postale:	[.....]
Persone di contatto:	[.....]
Telefono:	[.....]
PEC o e-mail:	[.....]
(sito web) (ove esistente):	[.....]

B. Eventuali rappresentanti dell'operatore economico:	Risposta:
Nome completo	[.....]
Data e luogo di nascita	[.....]
Posizione/Titolo ad agire:	[.....]
Indirizzo postale:	[.....]
Telefono:	[.....]
E-mail:	[.....]
Se necessario, fornire precisazioni sulla rappresentanza (forma, portata, scopo):	[.....]

PARTE III: MOTIVI DI ESCLUSIONE

A: Motivi di esclusione legati a condanne penali

Sono esclusi dalla partecipazione alla selezione coloro che sono stati condannati, con sentenza penale definitiva, in Italia o nel Paese dove si svolge l'appalto, per uno o più dei seguenti motivi: (1) partecipazione a un'organizzazione criminale; (2) corruzione; (3) frode; (4) reati terroristici o reati connessi alle attività terroristiche; (5) riciclaggio di proventi di attività criminose o finanziamento al terrorismo; (6) lavoro minorile e altre forme di tratta di esseri umani; (7) ogni altro delitto da cui derivi l'incapacità di contrattare con la pubblica amministrazione. Le situazioni rilevanti per l'esclusione sono quelle previste dal diritto italiano, nonché:

- negli Stati membri dell'Unione Europea, le situazioni indicate nella normativa interna che ha recepito l'articolo 57 della direttiva 2014/24/UE;
- nei Stati non appartenenti all'Unione Europea, le situazioni equivalenti previste dalla normativa penale locale.

A. Motivi legati a condanne penali	Risposta:
1) L'operatore economico o un membro dei suoi organi di direzione o di vigilanza o chiunque abbia nell'operatore economico poteri di rappresentanza, di decisione o di controllo sono stati condannati per uno dei motivi indicati sopra con sentenza definitiva pronunciata non più di cinque anni fa o in seguito alla quale sia ancora applicabile un periodo di esclusione stabilito nella sentenza?	[] Sì [] No
2) In caso affermativo, indicare (ripetendo per le volte necessarie): a) la data della condanna, quali punti tra quelli riportati da 1 a 7 e i motivi di condanna; b) dati identificativi delle persone condannate; c) durata del periodo di esclusione stabilito dalla sentenza di condanna.	a) Data: [.....], Durata della condanna: [.....] Motivi: [.....] b) [.....] c) durata del periodo d'esclusione [.....]
3) In caso di sentenze di condanna, quali misure ha adottato l'operatore economico per dimostrare la sua affidabilità (<i>self-cleaning</i>)?	[Indicare misure adottate]

B: Motivi di esclusione legati al pagamento di imposte o contributi previdenziali

B. Pagamento di imposte, tasse o contributi	Risposta:
1) L'operatore economico ha soddisfatto tutti gli obblighi relativi al pagamento di imposte, tasse o contributi previdenziali, nel Paese dove è stabilito, in Italia e nel Paese dove si svolge l'appalto?	[] Sì [] No
2) <u>In caso negativo</u> , indicare: a) lo Stato dove si è verificata l'inadempienza; b) l'importo; c) come è stata stabilita l'inottemperanza; d) misure adottate per porvi rimedio;	a) [.....] b) [.....] c) [.....] d) [.....]

C: Motivi di esclusione legati a insolvenza, conflitto di interessi o illeciti professionali

C. Informazioni su eventuali situazioni di insolvenza, conflitto di interessi o illeciti professionali	Risposta:
1) L'operatore economico ha violato, per quanto di sua conoscenza, obblighi in materia di salute e sicurezza sul lavoro, di diritto ambientale, sociale e del lavoro?	<input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No
2) L'operatore economico si trova in una delle seguenti situazioni o è sottoposto a un procedimento per l'accertamento di una delle seguenti situazioni: a) fallimento, procedura di insolvenza, liquidazione, concordato preventivo con i creditori, amministrazione controllata o altra situazione analoga? b) ha cessato le sue attività?	a) <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No b) <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No
3) L'operatore economico si è reso colpevole di gravi illeciti professionali?	<input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No
4) L'operatore economico ha sottoscritto accordi con altri operatori economici intesi a falsare la concorrenza?	<input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No
5) L'operatore economico è a conoscenza di qualsiasi conflitto di interessi legato alla sua partecipazione alla procedura di appalto?	<input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No
6) L'operatore economico o un'impresa a lui collegata hanno fornito consulenza al Committente o hanno altrimenti partecipato alla preparazione della procedura d'aggiudicazione?	<input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No
7) L'operatore economico ha già avuto esperienza di cessazione anticipata di un precedente appalto pubblico o gli sono già stati imposti risarcimenti danni o altre sanzioni in relazione a un precedente appalto pubblico?	<input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No
8) L'operatore economico: a) si è reso gravemente colpevole di false dichiarazioni nel fornire le informazioni richieste per verificare l'assenza di motivi di esclusione o il rispetto dei criteri di selezione? b) ha occultato tali informazioni? c) è stato in grado di trasmettere senza indugio i documenti complementari richiesti da un Committente? d) ha tentato di influenzare indebitamente il procedimento decisionale di un Committente, non aver tentato di ottenere informazioni confidenziali che possono conferirgli vantaggi indebiti nella procedura di appalto, non aver fornito informazioni fuorvianti che possono avere un'influenza notevole sulle decisioni riguardanti la procedura d'appalto?	a) <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No b) <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No c) <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No d) <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No
9) <u>In caso di risposta affermativa ad una qualsiasi delle domande della presente sezione C</u> , indicare le situazioni verificatesi e quali misure ha adottato l'operatore economico per dimostrare la sua affidabilità (<i>self-cleaning</i>)	[Indicare misure adottate]

D: Motivi di esclusione previsti dalla legislazione italiana e situazioni equivalenti previste dall'ordinamento del Paese dove si svolge l'appalto

D. Motivi di esclusione previsti dalla legislazione italiana	Risposta:
L'operatore economico si trova in una delle seguenti situazioni? 1) sussistono a suo carico cause di decadenza, di sospensione o di divieto previste dalla legislazione antimafia?	1) <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No

2) è soggetto a infiltrazioni della criminalità organizzata?	2) <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No
3) è stato soggetto all'interdizione dell'esercizio dell'attività o ad altra sanzione che comporta il divieto di contrarre con la pubblica amministrazione?	3) <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No
4) è iscritto nel casellario informatico tenuto dall'Autorità nazionale anticorruzione per aver presentato false dichiarazioni o falsa documentazione ai fini del rilascio dell'attestazione di qualificazione, per il periodo durante il quale perdura l'iscrizione?	4) <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No
5) ha violato il divieto di intestazione fiduciaria?	5) <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No
6) rispetta le norme sul diritto al lavoro dei disabili?	6) <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No
7) se è stato vittima dei reati di concussione e di estorsione commessi dalla criminalità organizzata o da chi intendeva agevolare l'attività della criminalità organizzata e non ricorre un caso di necessità o di legittima difesa, ha denunciato i fatti all'autorità giudiziaria?	7) <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No
8) si trova rispetto ad un altro partecipante alla medesima procedura di affidamento, in una situazione di controllo o in una qualsiasi relazione, anche di fatto, se la situazione di controllo o la relazione comporti che le offerte sono imputabili ad un unico centro decisionale?	8) <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No
9) ha concluso contratti di lavoro subordinato o autonomo e, comunque, ha attribuito incarichi ad ex dipendenti del Committente che hanno cessato il loro rapporto di lavoro da meno di tre anni e che negli ultimi tre anni di servizio hanno esercitato poteri autoritativi o negoziali per conto del Committente nei confronti del medesimo operatore economico (<i>pantouflage</i> o <i>revolving door</i>)?	9) <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No

PARTE IV: CRITERI DI SELEZIONE

	Risposta
L'operatore economico soddisfa tutti i criteri di selezione richiesti nei documenti di gara?	<input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No

Parte V: DICHIARAZIONI FINALI

Il sottoscritto/I sottoscritti dichiara/dichiarano formalmente che le informazioni riportate nelle parti da II a IV sono veritiere e corrette e che il sottoscritto/i sottoscritti è/sono consapevole/consapevoli delle conseguenze, anche di natura penale, di una grave falsa dichiarazione, previste dall'ordinamento italiano e dall'ordinamento locale.

Il sottoscritto/I sottoscritti con la presente attesta/no l'assenza dei motivi di esclusione previsti nella Parte III ed il possesso dei requisiti di cui alla Parte IV.

Il sottoscritto/I sottoscritti autorizza/autorizzano formalmente il Committente, indicato alla parte I, a svolgere le verifiche presso le autorità locali competenti sulla veridicità delle dichiarazioni rese sui requisiti.

Il sottoscritto accetta senza riserve o eccezioni le disposizioni e le condizioni contenute nella lettera d'invito e negli Allegati 1 e 2 alla medesima lettera, che sono parte integrate della stessa.

[Luogo e data]

[nome, cognome e qualità del/dei
firmatario/firmatari]

**ALLEGARE COPIA DEL DOCUMENTO DI IDENTITA' DI CIASCUN FIRMATARIO.
SE RICHIESTO DALL'ORDINAMENTO LOCALE PER CONFERIRE ALLA
DICHIARAZIONE L'EFFICACIA DI DICHIARAZIONE GIURATA, LA
DICHIARAZIONE DOVRA' CONTENERE L'ATTESTAZIONE CHE E' STATA RESA
INNANZI ALLA COMPETENTE AUTORITA' LOCALE.**

**INFORMATIVA SULLA PROTEZIONE DELLE PERSONE FISICHE
CON RIGUARDO AL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI**
Regolamento (UE) 2016/679, art. 13

Il trattamento dei dati personali è improntato ai principi di liceità, correttezza e trasparenza a tutela dei diritti e delle libertà fondamentali delle persone fisiche. A tal fine, si forniscono le seguenti informazioni:

1. Il titolare del trattamento è il Ministero degli affari esteri e della cooperazione internazionale (MAECI) della Repubblica italiana, che, nel caso specifico, opera per il tramite di Istituto Italiano di Cultura di Stoccolma, stockholm.segreteria@esteri.it, (+ 49) 0711 1628 100.
2. Il MAECI dispone di un responsabile della protezione dei dati personali che, in caso di quesiti o reclami, può essere contattato ai seguenti recapiti (Ministero degli affari esteri e della cooperazione internazionale, Piazzale della Farnesina 1, 00135 ROMA, tel. 0039 06 36911 (centralino), e-mail: rpd@esteri.it; pec: rpd@cert.esteri.it).
3. I dati personali chiesti sono necessari per la selezione dell'operatore economico a cui sarà affidata la prestazione oggetto dell'appalto.
4. Il conferimento dei dati è un obbligo previsto dalla normativa italiana e l'eventuale rifiuto a fornire i dati chiesti comporta l'esclusione dalla procedura di selezione o dall'affidamento.
5. Il trattamento sarà effettuato in modalità manuale o informatizzata da personale appositamente incaricato.
6. I dati saranno comunicati agli organi di controllo interni ed esterni del MAECI. Con la firma della presente informativa, l'interessato dà il suo consenso alla comunicazione dei predetti dati anche alle competenti autorità locali per la loro verifica e alla pubblicazione degli elementi essenziali del contratto stipulato nel sito internet del committente conformemente alla normativa italiana sulla trasparenza dei contratti pubblici.
7. I dati sono conservati per un periodo massimo di 5 anni a decorrere dal momento in cui ha termine il rapporto contrattuale per completamento dell'esecuzione o per altra ragione, ivi inclusa la risoluzione per inadempimento. Questo termine è sospeso in caso di avvio di un procedimento giudiziario.
8. L'interessato può chiedere l'accesso ai propri dati personali e la loro rettifica. In questi casi, l'interessato dovrà presentare apposita richiesta ai recapiti indicati al punto 1, informando per conoscenza il responsabile della protezione dei dati del MAECI ai recapiti indicati al punto 2.
9. Se ritiene che i suoi diritti siano stati violati, l'interessato può presentare un reclamo al responsabile della protezione dei dati del MAECI. In alternativa, può rivolgersi al Garante per la protezione dei dati personali (Piazza di Monte Citorio 121, 00186 Roma, tel. 0039 06 696771 (centralino), e-mail: garante@gdpd.it, pec: protocollo@pec.gdpd.it) o all'autorità giudiziaria.

[Luogo, data]

Firma dell'interessato per presa visione e accettazione

.....